

CERTIFICATE

Quality-Assurance System for material manufacturer
according to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

Certificate no.: 07/202/9150/WZ/0915/17

Name and address
of the manufacturer:

Železiarne Podbrezová a.s.
Kolkáreň 35
SK - 976 81, Podbrezová

Herewith we certify that the manufacturer has established and applies a **quality-assurance system related to the material**. This QA System has been subjected to a specific assessment acc. to directive 2014/68/EU, annex I, point 4.3 with regard to the materials mentioned in the scope of approval..

Approved acc. to directive
2014/68/EU:

QA-System in relation to materials,
EN 764-5, section 4.2 and AD 2000-Merkblatt W 0

Certification file no.:

9150AW_0915/17, 8114492502

Audit report file no.:

17B03/013

Scope of approval:
(product / material)

Seamless tubes and fittings of ferritic steels

Production site:

Kolkáreň 35
SK - 976 81, Podbrezová

The certificate is valid until:

February 2020

Only valid in conjunction with a valid certificate acc. to EN ISO 9001.

Hamburg, 12.04.2017



Notified Body (0045)
for Pressure Equipment

Marrek

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG,
Große Bahnstraße 31, D-22525 Hamburg

Annex: scope of approval

Region: STW-HH
D-22525, Hamburg
Technikzentrum

Phone. +49-(0) 40-8557-2368
Fax +49-(0) 40-8557-2710
e-mail technikzentrum@tuev-nord.de

Member of



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE

ZERTIFIKAT

Qualitätsmanagementsystem für Werkstoffhersteller nach Druckgeräte richtlinie 2014/68/EU

Zertifikat-Nr.: 07/202/9150/WZ/0915/17

Name und Anschrift des
Herstellers:

Železiarne Podbrezová a.s.
Kolkáreň 35
SK - 976 81, Podbrezová

Hiermit wird bescheinigt, dass der Hersteller ein **Qualitätsmanagementsystem in Bezug auf Werkstoffe** eingeführt hat und dies anwendet. Dieses QM-System wurde gemäß der Richtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nummer 4.3 in Bezug auf die im Geltungsbereich genannten Werkstoffe einer spezifischen Überprüfung unterzogen.

Geprüft nach Richtlinie 2014/68/EU: **QM-System in Bezug auf Werkstoffe,
EN 764-5, Abschnitt 4.2 und AD 2000 - Merkblatt W 0**

Zertifizierung-Az.: **9150AW_0915/17, 8114492502**

Auditbericht-Nr.: **17B03/013**

Geltungsbereich:
(Produkt / Werkstoff) **nahtlose Rohre und Formstücke aus ferritischen
Stählen**

Fertigungsstätte: **Kolkáreň 35
SK - 976 81, Podbrezová**

Das Zertifikat ist gültig bis: **Februar 2020**

Nur gültig in Verbindung mit einem gültigen Zertifikat nach EN ISO 9001.

Hamburg, 12.04.2017



Anlage: Geltungsbereich

Region: STW-HH
D-22525, Hamburg
Technikzentrum

Tel. +49-(0) 40-8557-2368
Fax +49-(0) 40-8557-2710
e-mail technikzentrum@tuev-nord.de

Notifizierte Stelle (0045)
für Druckgeräte

Marrek

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG,
Große Bahnstraße 31, D-22525 Hamburg

Mitglied der



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Notifizierte Stelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
 Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045



Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäss Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nr. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W 0
 Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, annex I pt. 4.3 and AD 2000-Guideline W 0

Firma/firm: Železárne Podbrezová a.s.
 Ort / place: SK - Podbrezová 976 81

Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate
 DGRL-Nr.: 07/202/9150/WZ/0915/17
 Datum / Date : 20.04.2017 / Dr. Fechner
 AD 2000-W0-Nr.: 07/203/9150/WP/0915/17
 Aktenz. / File: 17B03/013
 SAP: 8114492502



lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Designation	Spezifikation Specification	Lieferzust. Delivery Condition	Erzeugnisform Type of Product	Abmessung / Dimension Dicke [mm] / Thickness	Ø [mm] / [kg/t]	Prüfgrundlagen Anforderungen Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.1	P235TR2, P265TR2	DIN EN 10216-1	N	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0	Richtlinie 2014/68/EU Directive 2014/68/EU	
1.2	P235GH, P265GH, 16Mo3 13CrMo4-5, 10CrMo9-10 14MoV6-3 X10CrMoVNb9-1	DIN EN 10216-2	N NT NT NT	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0	EN 13445-2 EN 13480-2	Zertifiziert gemäß Druckgeräterichtlinie Anhang I, Nr. 4.3 durch die Notifizierte Stelle der TÜV NORD Systems (Reg.-Nr. 0045) Certified acc. to PED annex I, pt. 4.3 by the notified body of TÜV NORD Systems (Reg. no. 0045).
1.3	P275NL1, P275NL2 P355N, P355NH, P355NL1, P355NL2	DIN EN 10216-3	N N N	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0		
1.4	P265NL	DIN EN 10216-4	N	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0		
1.5	E235, E355	DIN EN 10305-4	N	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0		
1.6	P235TR2, P265TR2, P235GH, P265GH	DIN EN 10253-2	N*	Bogen Elbows	2,0 6,3	21,3 168,3		*) Lieferzustand des Vormaterials (Rohren) Delivery condition of primary materials (tubes)

Erklärungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated and deformed; N = Normalgeglüht und normalisierend gewalzt oder umgeformt / normalized or normalizing rolled / formed;
 NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and tempered; +QT / V = vergütet / quenched and tempered; M = Thermo-mechanisch behandelt / thermo mechanical treated

AR = Unbehandelt, wie gewalzt, / not treated; SR = Spannungsarmgeglüht / stress relieved; A = weichgeglüht / soft annealed; CR = Temperaturgeglüht umgeformt / controlled hot rolled

Hinweis zu Werkstoff gem. Richtlinie 2014/68/EU / Hints for materials use acc. to Directive 2014/68/EU :

Für die spezifischen Einsatzbedingungen ist die Zustimmung des Druckgerätherstellers bzw. der zuständigen benannten Stelle erforderlich.
 The specific material operation conditions have to be approved by pressure equipment manufacturer and by the notified body in charge

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Notifizierte Stelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045

Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäss Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nr. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W 0
Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, annex I pt. 4.3 and AD 2000-Guideline W 0



Firma/firm: Železárne Podbrezová a.s.
Ort / place: SK - Podbrezová 976 81

Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate
DGRL-Nr.: 07/202/9150/WZ/0915/17
AD 2000-W0-Nr.: 07/203/9150/WP/0915/17

Datum / Date : 20.04.2017 / Dr. Fechner
Aktenz. / File: 17B03/013
SAP: 8114492502



Hfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Designation	Spezifikation Specification	Lieferzust. Delivery Condition	Erzeugnisform Type of Product	Abmessung / Dimension Dicke [mm] / Thickness	Ø [mm] / [kg/l]	Prüfgrundlagen Anforderungen Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.7	P235TR2, P265TR2, P235GH, P265GH	EN 10253-2	N*	Reduzierungen Reducers	2,0 3,6	20,0 114,3	Richtlinie 2014/68/EU Directive 2014/68/EU EN 13445-2 EN 13480-2	1) Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 gemäß AD2000-Merkblatt W4, Abs. 5.1. Siehe Zustimmungsschreiben TÜV NORD, Az.: 1326W133360 Rev01/ 27.06.2016 Inspection certificate EN 10204-3.1 acc. to AD2000-Guideline W4, sec. 5.1 See letter of agreement, TÜV NORD file: 1326W133360 Rev01/ 27.06.2016
2.1	P235TR2, P265TR2	EN 10216-1	N	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0	AD 2000-W4	2) Begutachtung nach WBI.352/2 und 354/2 durch TÜV Nord Approved acc.to WBI.352/2 und 354/2 by TÜV Nord
2.2	P235GH, P265GH, 16Mo3 1) 13CrMo4-5, 10CrMo9-10 14MoV6-3 X10CrMoVNb9-1	DIN EN 10216-2	N NT NT NT	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0	AD 2000-W4	
2.3	P275NL1, P275NL2 P355N 1), P355NH 1), P355NL1, P355NL2	DIN EN 10216-3 2)	N N N	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0	AD 2000-W4/W10 VdTV WBI.352/2 VdTV WBI.354/2	
2.4	P265NL	DIN EN 10216-4	N	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0	AD 2000-W4	
2.5	E235, E355	DIN EN 10305-4	N	Nahtlose Rohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0	AD 2000-W4	*) Lieferzustand des Vormaterials (Rohren) Delivery condition of primary materials (tubes)

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Notifizierte Stelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)

Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045

Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäss Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nr. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W 0
Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, annex I pt. 4.3 and AD 2000-Guideline W 0



Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate

Firma/firm: Železárne Podbrezová a.s.
Ort / place: SK - Podbrezová 976 81

DGRL-Nr.: 07/2029/150/WZ/0915/17
AD 2000-W0-Nr.: 07/203/9150/WP/0915/17

Datum / Date : 20.04.2017 / Dr. Fechner
Aktenz. / File: 17B03/013
SAP: 8114492502



lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Designation	Spezifikation Specification	Lieferzust. Delivery Condition	Erzeugnisform Type of Product	Abmessung / Dicke [mm] Thickness	Ø [mm] [kg/l] Dimension	Prüfgrundlagen Anforderungen Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2.6	P235TR2, P265TR2, P235GH, P265GH	DIN EN 10253-2	N*	Bogen Elbows	2,0 6,3	21,3 168,3	AD 2000-W4 AD 2000-HP 8/3 AD 2000-HP100R VdTÜV-MBI 1252	3) Nur zur Information / Only for Information Beim Einsatz im Bereich AD2000 oder der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU ist ein Einzelgutachten / PMA erforderlich. For use in the area of AD2000 or PED 2014/68/EU a Particular Material Appraisal (PMA) is necessary.
2.7	P235TR2, P265TR2, P235GH, P265GH	DIN EN 10253-2	N*	Reduzierungen Reducers	2,0 3,6	20,0 114,3	AD 2000-W4 AD 2000-HP 8/3 AD 2000-HP100R VdTÜV-MBI 1252	4) Zertifiziert für die Herstellung von Bau- produkten mit CE-Zeichen nach Anhang ZA der EN 10210-1. Einzelheiten siehe Zertifikat der PÜZ-Stelle der TÜV NORD Systems. Certifies for constructions products with CE-Marking" acc. to annex ZA of EN 10210-1. Details of the certification are published in the certificate of the Notified Body of TÜV NORD Systems.
3.1	St 52.4	DIN 1630 3)	N	Nahtlose Stahlrohre Seamless tubes	0,5 16,0	3,0 162,0	BaupVO 305/2011 CPR 305/2011	
4.1	S235, S275, S355	DIN EN 10210-1 4)	CR	Hohlprofile für den Stahlbau structural hollow sections	0,5 16,0	3,0 162,0		

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Notifizierte Stelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
 Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045

Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäss Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I, Nr. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W 0
 Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, annex I pt. 4.3 and AD 2000-Guideline W 0

Firma/firm: Železiarne Podbrezová a.s.
 Ort / place: SK - Podbrezová 976 81

Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate
 DGRL-Nr.: 07/202/9150/WZ/0915/17 Datum / Date : 20.04.2017 / Dr. Fechner
 AD 2000-W0-Nr.: 07/203/9150/WP/0915/17 Aktenz. / File: 17B03/013
 SAP: 8114492502



lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Designation	Spezifikation Specification	Lieferzust. Delivery Condition	Erzeugnisform Type of Product	Abmessung / Dimension Dicke [mm] Thickness	Ø [mm] [kg/l]	Prüfgrundlagen Anforderungen Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
5.1	Vormaterial für Rohre: Semiproducts for tubes: P250GH, P260NL P195, P235, P265, P275, P355 P195GH, P235GH, P265GH 16Mo3, 14MoV6-3 13CrMo4-5, 10CrMo9-10 11CrMo9-10 P355NH Grade A, Grade B, Grade C 15 128	EN 10273 - EN 10216-2 5) EN 10216-3 5) ASTM A106 5) STN(ČSN) 41 5128 5)		Strangguß Knüppel, Blöcke CC round, square billets		150,0 280,0 Q125 Q280		5) Chemische Zusammensetzung erfüllt die genannten Normen. Chemical composition meets the mentioned standards.